



Husqvarna®

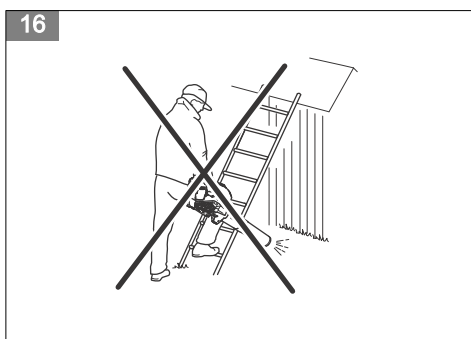
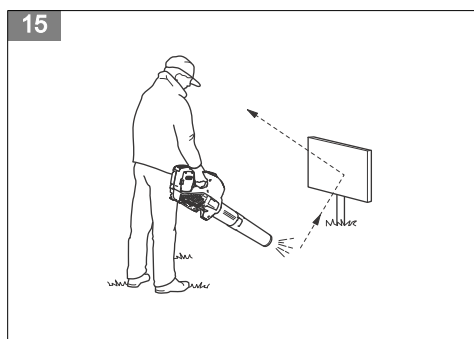
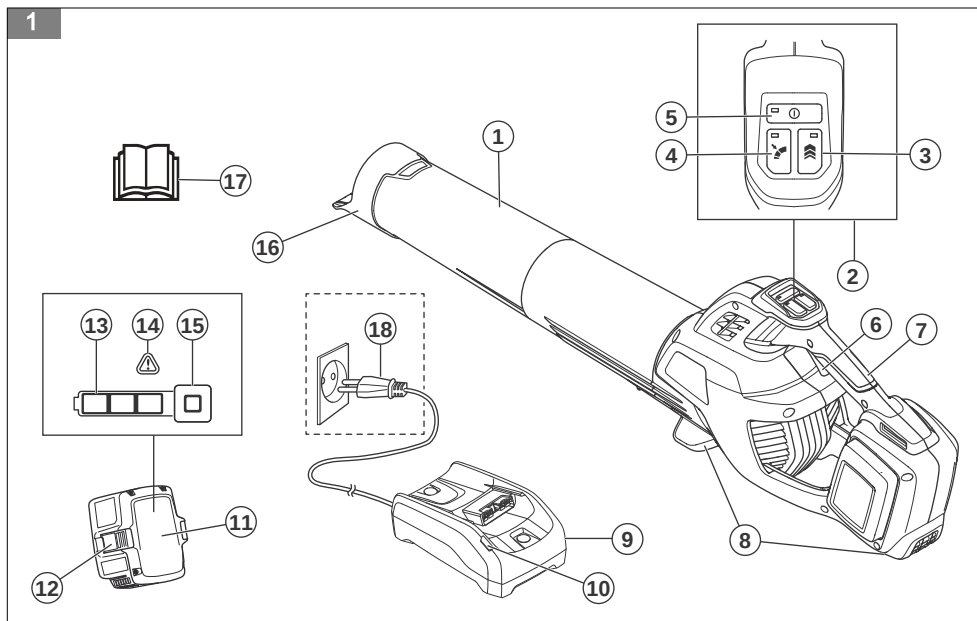


230iB

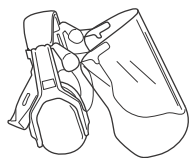


EN	Operator's manual	5-22
BG	Ръководство за експлоатация	23-43
BS	Korisnički priručnik	44-60
CS	Návod k použití	61-78
DA	Brugsanvisning	79-96
DE	Bedienungsanweisung	97-116
EL	Οδηγίες χρήσης	117-136
ES	Manual de usuario	137-155
ET	Kasutusjuhend	156-172
FI	Käyttöohje	173-189
FR	Manuel d'utilisation	190-209
HR	Priručnik za korištenje	210-226
HU	Használati utasítás	227-245
IT	Manuale dell'operatore	246-264
LT	Operatoriaus vadovas	265-282
LV	Lietošanas pamācība	283-300
NL	Gebruiksaanwijzing	301-319
NO	Bruksanvisning	320-336
PL	Instrukcja obsługi	337-356
PT	Manual do utilizador	357-375
RO	Instrucțiuni de utilizare	376-393
RU	Руководство по эксплуатации	394-414
SK	Návod na obsluhu	415-432
SL	Navodila za uporabo	433-449
SR	Priručnik za rukovaoca	450-467
SV	Bruksanvisning	468-484
TR	Kullanım kılavuzu	485-501
UK	Посібник користувача	502-521

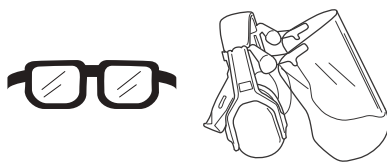
1



17



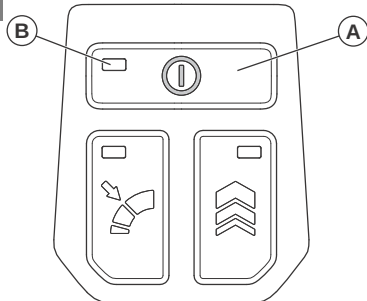
18



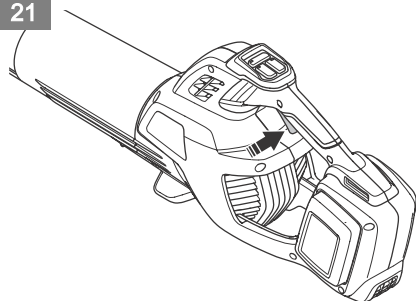
19



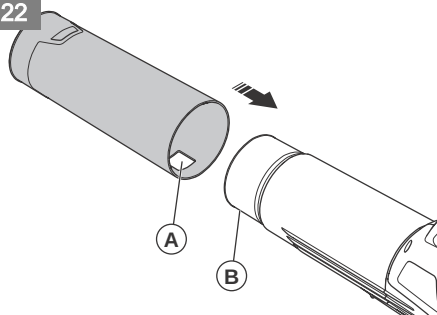
20



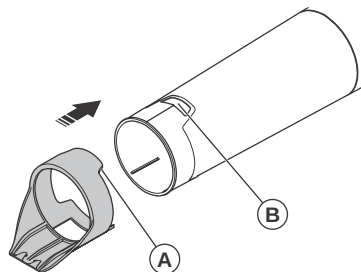
21



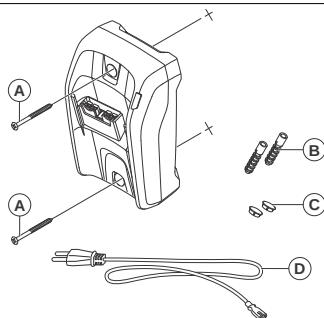
22



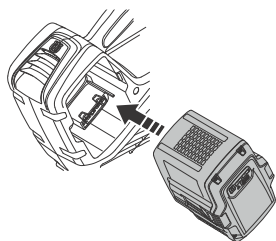
23



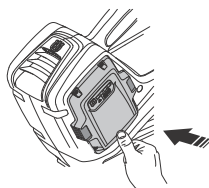
24



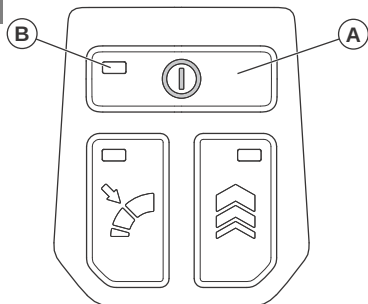
25



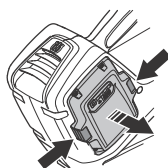
26



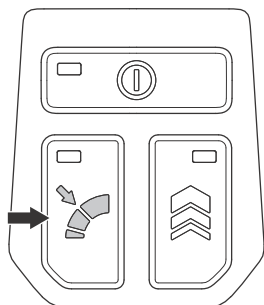
27



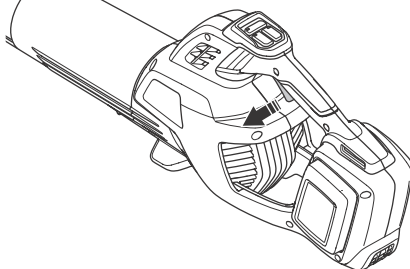
28



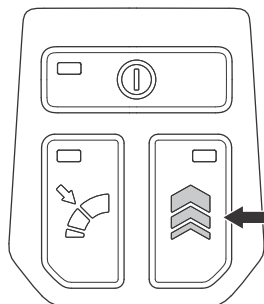
29



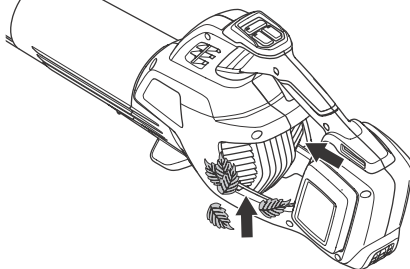
30



31



32



Sommaire

Introduction.....	190	Dépannage.....	204
Sécurité.....	191	Transport, entreposage et mise au rebut.....	205
Montage.....	201	Caractéristiques techniques.....	206
Utilisation.....	202	Déclaration de conformité.....	209
Entretien.....	203		

Introduction

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Buse de souffleur
2. Clavier
3. Bouton Power Boost
4. Cruise control : Réglez le flux d'air optimal pour votre travail
5. Bouton d'alimentation
6. Gâchette de puissance
7. Poignée
8. Supports
9. Chargeur de batterie (inclus dans le kit uniquement)
10. Témoin de puissance et d'avertissement
11. Batterie (incluse dans le kit uniquement)
12. Bouton de libération de la batterie
13. Indicateur d'état de la batterie
14. Témoin d'avertissement (LED d'erreur)
15. Indicateur de batterie
16. Décolleuse de sol
17. Manuel de l'opérateur
18. Prise de courant

voire mortelles, pour l'utilisateur ou une tierce personne. Il est très important de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel de l'opérateur. Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

(Fig. 3)

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

(Fig. 4)

Utilisez une protection pour les yeux et les oreilles.

(Fig. 5)

Courant continu.

(Fig. 6)

Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon la directive européenne 2000/14/CE, les directives et réglementations du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section *Caractéristiques techniques* à la page 206 et sur l'étiquette.

Description du produit

Husqvarna 230iB est un modèle de souffleur équipé d'un moteur électrique.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour souffler les feuilles et autres débris présents sur les pelouses, allées, routes asphaltées et autres.

(Fig. 7)

Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.

Symboles concernant le produit

(Fig. 2)

Attention ! L'aspiro-souffleur peut être dangereux ! Une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des blessures graves,

- (Fig. 8) Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.
- (Fig. 9) Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.
- (Fig. 10) Le produit est conforme aux directives australiennes et néo-zélandaises en matière de compatibilité électromagnétique.
- (Fig. 11) Ne les exposez pas à la pluie.
- (Fig. 14) L'opérateur du souffleur doit veiller à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve à moins de 15 mètres. Lorsque plusieurs opérateurs partagent le même lieu de travail, la distance de sécurité doit être de 15 mètres au minimum. Le souffleur peut projeter violemment des objets pouvant ricocher. Ceci peut provoquer des blessures graves aux yeux si l'équipement de protection personnelle recommandé n'est pas utilisé.
- aaaa ssxxxxx** La plaque signalétique indique le numéro de série. **aaaa** est l'année de production, **ww** est la semaine de production et **xxxxx** est le numéro séquentiel.

Fabricant

Husqvarna Professional Products, Inc 9335
Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Symboles figurant sur le chargeur de batterie

- (Fig. 12) Soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- (Fig. 3) Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.
- (Fig. 8) Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.
- (Fig. 7) Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.
- (Fig. 13) Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le chargeur de batterie concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés

pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Introduction



AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie

et/ou de blessures graves.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie et entreposez-le à l'intérieur.

- Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger l'appareil. Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- Ne mettez pas le feu au produit, même si ce dernier est sérieusement endommagé.
- Empêchez son utilisation en tant que jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque le produit est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Utilisez uniquement l'appareil tel que décrit dans ce manuel.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé à l'eau, renvoyez-le dans un centre de service.
- Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche ou les bornes du chargeur, avec les mains mouillées.
- Maintenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et tout le corps à l'écart des ouvertures et les pièces mobiles.
- Ne placez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas le produit si ses orifices sont bouchés ; veillez à ce qu'il reste exempt de poussière, de peluches, de cheveux et de tous les objets pouvant affecter la circulation de l'air.
- Faites preuve d'une extrême prudence lors du nettoyage d'escaliers.

- Le produit ne doit pas servir à aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, ni être utilisé dans des zones où ces éléments peuvent être présents.

Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



AVERTISSEMENT: Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, des consignes, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- **Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.** Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.

- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Éloignez les personnes à proximité.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles bénéficient de la surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- N'autorisez jamais des enfants ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions à se servir de ce produit. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- Maintenez à distance toutes les personnes non concernées par le travail. Les enfants, les animaux, les spectateurs et les collègues de travail doivent se trouver en dehors de la zone de sécurité, soit à au moins 15 m

(50 pi). Arrêtez immédiatement la machine si une personne s'approche.

- Entrez l'équipement dans un lieu verrouillable à clé de façon à ce qu'il soit inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface pavée ou sur du gravier : d'éventuelles projections risquent de provoquer des blessures.
- Portez toujours des chaussures robustes et un pantalon long lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Évitez de porter des vêtements amples ou dotés de cordons ou d'attaches qui pendent.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui peuvent être aspirés dans la prise d'air. N'approchez pas les cheveux longs des prises d'air.
- N'utilisez jamais la machine en cas de fatigue, de consommation d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.
- Portez un équipement de protection individuel. Consultez les instructions au chapitre « Équipement de protection individuel ».
- Retirez toujours la batterie lorsque vous confiez la machine à un tiers.
- N'oubliez pas que c'est vous, l'opérateur, qui êtes responsable de protéger les tiers et leurs biens de tout accident ou danger.

Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de l'alimentation et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker un**

outil électrique. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.

- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les accessoires et outils électriques. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Les poignées et les surfaces de maintien glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en**

métal risquant de relier une borne à l'autre.

Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.

- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou altéré.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un technicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Avertissements de sécurité relatifs à l'aspirateur-souffleur

- **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela permet de réduire le risque d'être frappé par la foudre.
- **Portez toujours des protections pour les yeux et un casque anti-bruit.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessure.
- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures de protection et**

antidérapantes. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Vous réduisez ainsi le risque de blessures au niveau des pieds.

- **Ne portez pas de vêtements amples ou d'accessoires tels que des écharpes, des chaînes, des cravates, etc., qui pourraient être aspirés dans les entrées d'air. Si vous avez des cheveux longs, attachez-les ou couvrez-les pour éviter qu'ils ne soient aspirés par les entrées d'air.** Si l'un de ces éléments est aspiré par les entrées d'air, cela peut augmenter le risque de blessure.
- **Maintenez les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de la machine.** Les débris projetés peuvent augmenter le risque de blessures.
- **Ne dirigez jamais la buse du souffleur de feuilles vers des personnes, des animaux ou vers les fenêtres. Soyez particulièrement prudent lorsque vous soufflez des débris à proximité d'éléments fixes, tels que des arbres, des véhicules et des murs, qui peuvent faire rebondir les débris.** Les objets projetés peuvent endommager les biens et augmenter le risque de blessures.
- **N'utilisez pas la machine pour souffler des objets brûlants ou incandescents, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.** Ces sources d'inflammation peuvent augmenter le risque d'incendie.
- **Ne touchez pas le ventilateur lorsque celui-ci est en mouvement. Arrêtez la machine et attendez que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pouvant donner accès au ventilateur.** Vous réduisez ainsi le risque de blessures dues aux pièces mobiles.
- **Lors du retrait des débris végétaux coincés ou de l'entretien de la machine, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.** Un démarrage inattendu de la machine lorsque vous dégagez les débris végétaux coincés ou que vous procédez à l'entretien peut entraîner de graves blessures.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT:

Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Un produit utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes. Lisez attentivement et assimilez bien le contenu de ce manuel d'utilisation.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. N'utilisez jamais un produit qui a été modifié au point de ne plus être conforme au modèle original et utilisez toujours des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves, voire mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes. Il est possible que votre garantie ne couvre pas les responsabilités ou dommages associés à l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non autorisés.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Retirez la batterie du produit avant la charge.

Formation

- Lisez attentivement ces instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de l'appareil.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser l'appareil.
- N'autorisez jamais des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions à se servir de l'appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents et des dangers auxquels il expose autrui ou ses biens.

Préparation

- Portez toujours des chaussures robustes et un pantalon long lorsque vous utilisez l'appareil.
- Ne portez ni des vêtements larges ni des bijoux qui peuvent être aspirés dans l'arrivée d'air. N'approchez pas les cheveux longs des arrivées d'air.
- Portez des lunettes de protection pendant le fonctionnement.
- Afin d'éviter toute irritation due à la poussière, le port d'un masque est conseillé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des protections défectueuses ou si les dispositifs de sécurité, comme le collecteur de débris, ne sont pas en place.

Utilisation

- Retirez la batterie de l'appareil :
 - à chaque fois que vous laissez la machine sur place ;
 - avant d'éliminer un colmatage ;
 - avant de procéder au contrôle, au nettoyage ou à une intervention sur l'appareil ;
 - si l'appareil commence à vibrer de façon anormale.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- Ne tendez pas les bras trop loin et gardez l'équilibre en permanence.
- Veillez à bien garder l'équilibre sur les terrains en pente.
- Marchez, ne courez jamais.
- Veillez à ce qu'aucun débris ne se loge dans les arrivées d'air de refroidissement.
- Ne soufflez jamais les débris en direction des personnes à proximité.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consultez un expert. Adressez-vous au revendeur ou à l'atelier de réparation. Évitez les tâches

pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.

- Assurez-vous de pouvoir vous tenir et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb, à tout moment. Ne vous éloignez pas trop.
- Soyez toujours attentif aux signaux d'alerte ou aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une fenêtre ouverte.
- Respectez les voisins en évitant d'utiliser le produit à des heures indues, par exemple tard le soir ou tôt le matin. Respectez les réglementations et ordonnances en vigueur.
- Utilisez le produit au flux d'air le plus faible. L'utilisation du flux maximal est rarement nécessaire et de nombreux travaux peuvent être effectués à demi-régime. L'utilisation d'un flux plus faible signifie moins de bruit et moins de poussière. Il permet également de contrôler plus facilement les déchets à rassembler/déplacer.
- Dans des conditions poussiéreuses, humidifiez légèrement la surface lors de l'utilisation du produit.
- Utiliser un râteau ou un balai pour dégager les déchets enfouis dans le sol.
- Maintenir l'embout du tube de soufflage le plus près possible du sol.
- Tenir compte des personnes se trouvant à proximité. Dirigez le jet d'air loin des personnes, des animaux, des aires de jeux, des voitures, etc.
- Réduisez la durée de soufflage en humidifiant légèrement les zones poussiéreuses ou en utilisant un pulvérisateur.
- Tenir compte de la direction du vent. Le travail est plus facile s'il est effectué dans la direction du vent.
- Arrêtez le produit et retirez la batterie si le produit commence à vibrer de façon anormale.
- L'utilisation du souffleur pour déplacer des monticules importants de déchets prend

beaucoup de temps tout en étant inutilement bruyante.

- Nettoyer une fois le travail terminé. Assurez-vous que des déchets n'ont pas été accidentellement projetés dans un jardin voisin.
- Ne courez pas avec le produit.
- Le puissant jet d'air peut déplacer des objets à une telle vitesse qu'ils peuvent, en cas de ricochet, causer de graves blessures aux yeux.

(Fig. 15)

- Ne dirigez jamais le flux d'air vers des personnes ou des animaux.
- Arrêtez le moteur avant d'installer ou de retirer les accessoires ou d'autres composants.
- Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.
- Ne posez jamais le produit au sol lorsqu'il est en marche, sauf si vous pouvez le surveiller.
- Arrêtez la machine et retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont totalement à l'arrêt :
 - à chaque fois que vous laissez la machine sur place ;
 - avant d'éliminer des obstructions ou de dégager une goulotte ;
 - avant de procéder au contrôle, au nettoyage ou à une intervention sur la machine.
- Coupez immédiatement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter complètement si le mécanisme de coupe heurte des corps étrangers ou si la machine se met à vibrer ou à émettre des bruits de façon inhabituelle. Retirez la batterie de la machine et suivez les étapes ci-après avant de redémarrer et de réutiliser la machine :
 - vérifiez l'absence de dommages ;
 - remplacez ou réparez les pièces endommagées ;
 - identifiez toute pièce desserrée et resserrez-la.
- En cas d'obstruction, coupez l'alimentation et retirez la batterie de la machine avant d'éliminer les matériaux indésirables.
- Ne transportez pas cette machine si la source d'alimentation est en marche.
- N'inclinez pas la machine si la source d'alimentation est en marche.

- Le souffleur ne doit pas être utilisé sur des échelles ou des échafaudages.

(Fig. 16)

- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Attention aux objets projetés. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité.
- Utilisez un disjoncteur différentiel (RCI) pour plus de sécurité lors de la charge du produit. Un disjoncteur différentiel est prévu pour protéger les utilisateurs en cas de défaut électrique.
- Ce produit est reconnu pour son chargement à faibles vibrations. Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
- Utilisez le produit uniquement pour les travaux auxquels il est destiné.
- Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.
- Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- Gardez l'équilibre sur les terrains en pente.
- Marchez, ne courez pas.
- Gardez toutes les prises d'air propres.
- Tous les capots, toutes les protections et toutes les poignées doivent avoir été montées avant d'utiliser la machine.
- Une protection endommagée ou incorrecte peut provoquer des blessures. N'utilisez pas un produit qui ne dispose pas de protection homologuée.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT:

Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives. En règle générale, les produits alimentés par batterie sont relativement silencieux, mais peuvent s'avérer dangereux si le bruit s'accompagne d'une utilisation prolongée. Husqvarna recommande aux utilisateurs de porter des protège-oreilles lorsque le temps d'utilisation total est supérieur à une journée. Les utilisateurs réguliers doivent contrôler fréquemment leur audition.

(Fig. 17)



AVERTISSEMENT:

Les protège-oreilles limitent la capacité à entendre les sons et les signaux d'avertissement.

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Les lunettes de protection doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

(Fig. 18)

- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez

pas pieds nus. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.

- Gardez toujours une trousse de premiers soins à portée de main.

(Fig. 19)

- Utilisez une protection respiratoire dans les environnements poussiéreux.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT:

lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien du produit afin de garantir son bon fonctionnement. Reportez-vous aux instructions ci-dessous *Aperçu du produit à la page 190* pour trouver l'emplacement de ces pièces sur votre produit.
- La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si l'entretien du produit n'est pas effectué correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.
- N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont endommagés. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre atelier spécialisé pour le faire réparer.
- L'entretien et la réparation du produit exigent une formation spéciale. Cela concerne particulièrement l'équipement de sécurité du produit. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour contrôler le clavier

- Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation (A) enfoncé. (Fig. 20)
 - a) Le produit est sous tension lorsque la LED (B) est allumée.
 - b) Le produit est hors tension lorsque la LED (B) est éteinte.

Pour contrôler la gâchette de puissance

- Appuyez brièvement sur la gâchette de puissance pour vous assurer qu'elle bouge librement. (Fig. 21)

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT:

Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez des batteries rechargeables Husqvarna pour alimenter les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des pièces de monnaie, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- Manipulez les batteries avec précaution afin de ne pas provoquer de court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, des bracelets et des clés. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- N'exposez pas un bloc batterie ou un produit au feu ou à des températures trop élevées. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut exploser et provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.

- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- Veillez à ne pas ouvrir ni abîmer la batterie. L'électrolyte libéré est corrosif et peut causer des dommages sur la peau ou les yeux. Il est toxique en cas d'ingestion.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous avez touché le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et contactez un médecin.
- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (114 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à la section *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 204*.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, pièces de monnaie ou bijoux.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises murales homologuées et non endommagées.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Débranchez immédiatement le chargeur de batterie si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le.
- Maintenez le chargeur de batterie hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas un chargeur de batterie endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie en cas de risque de foudre.
- Ne manipulez pas le chargeur de batterie avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils bénéficient de la surveillance ou

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- Utilisez une prise d'alimentation secteur mise à la terre agréée qui n'est pas endommagée.
- Utilisez uniquement des chargeurs Husqvarna.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

des instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient bien compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

Entretien et remisage

- Veillez à ce que la totalité des écrous, des boulons et des vis soit correctement serrée afin de garantir une utilisation sûre de l'appareil.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT:

Lisez les

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Veillez à ce que la totalité des écrous, des boulons et des vis soient correctement serrés afin de garantir une utilisation sûre.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel de l'opérateur ne sont pas validés après l'entretien, adressez-vous à votre atelier d'entretien. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Montage

Introduction

Ce chapitre décrit la procédure à suivre pour monter et régler le produit.



AVERTISSEMENT: Avant de monter le produit, consultez le chapitre sur la sécurité et les instructions de montage.

Pour assembler les tubes du souffleur

Remarque: Appliquez un lubrifiant à base d'eau sur l'extrémité des tubes pour faciliter le montage.

- Fixez la buse du souffleur sur le tube jusqu'à ce que la languette (B) entre dans le trou (A). Assurez-vous que la buse du souffleur et le tube sont verrouillés ensemble. (Fig. 22)

Pour fixer la décolleuse de sol

La décolleuse de sol peut être utilisée pour décoller les feuilles et autres matériaux indésirables pour faciliter le nettoyage.

- Fixez la décolleuse de sol sur la buse du souffleur jusqu'à ce que la languette (A) entre dans le trou (B). Assurez-vous que la décolleuse de sol et le tube sont verrouillés ensemble. (Fig. 23)

Pour installer le chargeur de batterie sur un mur



REMARQUE: n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

1. Installez le chargeur de batterie sur le mur à l'aide des 2 vis (A). Utilisez des chevilles murales (B) si nécessaire. (Fig. 24)
2. Installez les 2 capuchons de trou de vis (C).
3. Branchez le cordon d'alimentation (D) du chargeur de batterie sur une prise de courant murale.

Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Pour effectuer un contrôle du fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Vérifiez que l'admission d'air ne présente ni fissures ni saletés. Utilisez une brosse et retirez l'herbe et les feuilles coincées dans le produit.
2. Contrôlez le bon fonctionnement du produit.
3. Contrôlez toutes les vis et tous les écrous et assurez-vous qu'ils sont serrés.

Pour brancher le chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 41°F (5°C) et 104°F (40°C).

1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez le cordon dans une prise de courant mise à la terre. La LED du chargeur de batterie clignote en rouge 1 fois et en vert 1 fois.

Pour charger la batterie



REMARQUE: Assurez-vous que la batterie, le chargeur de batterie et les bornes de la batterie sont propres et secs. Ne placez pas la batterie dans le chargeur de batterie si elle est sale ou humide.



REMARQUE: Ne branchez le chargeur de batterie que sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La LED de charge s'allume.
3. Retirez la batterie du chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée. Enfoncez le bouton de l'indicateur de batterie pour connaître l'état de la batterie. La batterie est totalement chargée quand tous les indicateurs LED sont allumés.
4. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

Pour fixer la batterie au produit



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des batteries d'origine Husqvarna dans le produit.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Faites glisser la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie doit glisser facilement ; si ce n'est pas le cas, elle n'est pas installée correctement. (Fig. 25)
3. Appuyez sur la partie inférieure de la batterie et poussez-la complètement dans le compartiment de batterie. La batterie se fixe dans son logement, ce qu'indique le « clic ».
4. Vérifiez que les verrous se positionnent correctement. (Fig. 26)

Pour démarrer le produit

1. Appuyez sur le bouton de démarrage (A) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte (B) s'allume. (Fig. 27)

2. Utilisez la gâchette de puissance pour contrôler la vitesse.

Pour arrêter le produit

- 1. Relâchez la gâchette de puissance.
- 2. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.
- 3. Retirez la batterie du produit. Appuyez sur les deux boutons de déverrouillage et sortez la batterie. (Fig. 28)

Pour régler le flux d'air optimal

- 1. Appuyez sur la gâchette de puissance et maintenez-la enfoncée au flux d'air optimal pour la tâche en cours. (Fig. 21)
- 2. Appuyez sur le bouton de régulation pour régler le débit d'air sélectionné. La LED s'allume. (Fig. 29)

- 3. Continuez à utiliser le produit sans enfoncer la gâchette de puissance. (Fig. 30)
- 4. Appuyez à nouveau sur le bouton du régulateur de vitesse pour désactiver la fonction de régulateur de vitesse.

Pour augmenter temporairement le flux d'air

- 1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 202*.
- 2. Appuyez sur le bouton Power Boost pour obtenir le débit d'air maximal. La LED s'allume. (Fig. 31)
- 3. Relâchez le bouton Power Boost pour utiliser le produit avec un flux d'air initial.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Calendrier d'entretien



AVERTISSEMENT: Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit.

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Men-suel
Nettoyez l'extérieur de la machine avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais d'eau.	X		
Les poignées doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.	X		
Assurez-vous que le bouton d'alimentation fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.	X		
Assurez-vous que la gâchette de puissance fonctionne correctement en ce qui concerne la sécurité.	X		
Assurez-vous que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.	X		
Vérifiez que la batterie est intacte.	X		
Vérifiez la charge de la batterie.	X		

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Mensuel
Vérifiez que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et fixent la batterie à la machine.	X		
Vérifiez que le chargeur de batterie est intact et fonctionnel.	X		
Vérifiez que tous les raccords sont intacts et propres.		X	
Vérifiez les connexions entre la batterie et la machine, ainsi que la connexion entre la batterie et son chargeur.			X

Pour contrôler la prise d'air

- 1. Assurez-vous que la prise d'air n'est pas obstruée. (Fig. 32)
- 2. Arrêtez le produit et retirez les feuilles ou les matériaux indésirables si nécessaire.



REMARQUE: Une prise d'air obstruée réduit la capacité de soufflage du produit et augmente la température de travail du moteur. Si le moteur devient trop chaud, cela peut entraîner une défaillance du moteur.

- 3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

- 1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
- 2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
- 3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur de batterie sont propres avant d'insérer la batterie dans le chargeur ou le produit.

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

- 1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
- 2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.

Dépannage

Clavier

Clavier	Défaillances possibles	Action possible
La DEL verte clignote	Batterie faible.	Rechargez la batterie.

Batterie

Situation	Défaillances possibles	Procédure possible
La LED d'avertissement de la batterie clignote.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée.	Laissez la batterie refroidir ou déplacez-la à l'intérieur pour la réchauffer. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée. Utilisez la batterie à des températures ambiantes comprises entre 14°F (-10°C) et 104°F (40°C).
	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
La LED d'avertissement de la batterie s'allume.	Erreur de batterie permanente.	Parlez-en à votre revendeur.

Chargeur de batterie

Situation	Défaillances possibles	Procédure possible
La LED de charge est rouge.	Erreur de chargeur de batterie permanente.	Parlez-en à votre revendeur.
La LED de charge clignote en rouge.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Laissez la batterie refroidir ou réchauffez-la. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée ou rechargée. Utilisez le chargeur de batterie à des températures ambiantes spécifiées sous <i>Caractéristiques techniques à la page 206</i> .
La LED de charge clignote en vert.		
La LED de charge clignote en rouge.	Batterie défectueuse.	Parlez-en à votre revendeur.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
 - Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
 - Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
 - Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans
- un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
 - Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
 - Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, exempt d'humidité et de gel.
 - Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
 - Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F)

- et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit pendant de longues périodes.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.

- Fixez le produit pour le transporter.
- Rangez le produit dans un endroit sec.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.



Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	230iB
Moteur	
Type de moteur	BLDC (sans balais) 36 V
Poids	
Poids sans batterie, kg/lb	2,5 / 5,5
Performances de la turbine (avec buse et tube du souffleur)	
Vitesse d'air max., m/s / mph	60,8 / 136
Volume d'air max., m³/min / cfm	18,4 / 650
Force de soufflage, N	19,6

	230iB
Émissions sonores ³¹	
Niveau de puissance sonore, mesuré dB(A)	98,9
Niveau de puissance acoustique, garanti L _{WA} dB(A)	102
Niveaux sonores ³²	
Niveau de pression sonore équivalente à l'oreille de l'utilisateur, mesuré selon la norme ISO 3744, dB(A) :	90,9
Niveaux de vibrations ³³	
Niveaux de vibrations aux poignées, mesurés selon les normes EN ISO 5349-1 et ISO 5349-2, m/s ²	2,35
Limites de température	
Température ambiante de fonctionnement, °C/°F	-10–40/14–104
Température ambiante de remisage, °C/°F	5–25/41–77

Les données sur le son et les vibrations sont déterminées sur la base du régime maximal.

Batteries homologuées pour le produit

Batterie	40-B140
Type	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	4,0
Tension nominale, V	36
Poids, lb/kg	2,6/1,2

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	40-C80
Tension d'entrée, V	100-240

³¹ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) selon la directive européenne 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore reporté pour la machine a été mesuré avec l'accessoire d'origine qui donne le niveau le plus élevé. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

³² Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 3 dB (A).

³³ Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1,5 m/s².

Chargeur de batterie	40-C80
Fréquence, Hz	50-60
Puissance, W	80

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SUÈDE, tél. : +46-36-146500, déclarons sous notre entière responsabilité que le produit :

Description	Souffleur portatif sans fil
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	230iB
Identification	Les numéros de série à partir de 2023

sont entièrement conformes à la réglementation et aux directives de l'UE suivantes :

Réglementation	Description
2006/42/CE	« relative aux machines »
2014/30/EMC	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »
2000/14/CE	« relative au bruit extérieur »

et que les normes et/ou les spécifications techniques suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100: 2010

EN IEC 62841-1:2014

EN IEC 62841-4-6:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

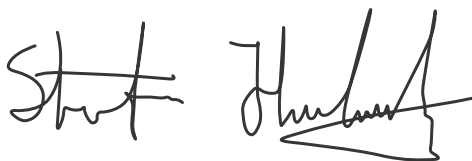
EN IEC 63000:2018

Intertek a procédé à un examen volontaire pour Husqvarna AB et lui a attribué un certificat 2308A1376SHA-V1 de conformité à la directive 2006/42/CE du Conseil de la CE relative aux machines.

Intertek a certifié être conforme à la Directive du Conseil 2000/14/CE, procédure d'évaluation de la conformité : Annexe V.

Pour toute information relative aux émissions sonores, voir *Caractéristiques techniques à la page 206*.

Husqvarna, 2023-09-06



Stefan Holmberg

Directeur R&D, gestion de la technologie,
Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique





FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Originalna uputstva
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originalaľjuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucţiuni iniţiale
Оригинальные инструкции
Põlvodne pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції



FR



1143582-38



2023-12-05